

OPSTELLING
DOOR HET COMITÉ VAN MINISTERS
VAN EEN TWEDE PROTOCOL TER UITVOERING
VAN ARTIKEL 1, LID 2, VAN HET VERDRAG
BETREFFENDE DE INSTELLING EN HET
STATUUT VAN EEN BENELUX-GERECHTSHOF

M (71) 5

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 19 b) van het Benelux-Unieverdrag,

Gelet op het door de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad op 27 maart 1971 uitgebrachte advies,

Heeft de tekst opgesteld van een Tweede Protocol ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, alsmede van een Gemeenschappelijke toelichting bij dit Protocol.

Deze teksten zijn hierbij gevoegd.

Het Protocol zal worden voorgelegd aan de Overeenkomstsluitende Partijen, ten einde na ondertekening in werking te worden gesteld overeenkomstig de grondwettelijke bepalingen van ieder der Overeenkomstsluitende Partijen.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

De Voorzitter van het Comité van Ministers.

H. FAYAT

N.B. Het Comité van Ministers besloot — eveneens op 9 juni 1971 — dat de in de Bijlagen van het Protocol opgenomen lijsten van beschikkingen en aanbevelingen dienden te worden bijgewerkt tot op de datum van ondertekening van het Protocol. Dit is geschied. In het 15de en 16de Jaarverslag van de Regeringen aan de Interparlementaire Beneluxraad aangaande de samenwerking der drie Staten op het gebied van de eenmaking van het recht (stukken 124-1 en 132-1 van de Raad) is medegedeeld dat de ondertekening van het Protocol eerst zou plaatsvinden nadat zou vaststaan dat het Verdrag van 31 maart 1965 tot instelling van het Hof in werking zou treden; dat Verdrag trad in werking op 1 januari 1974.

**TWEEDE PROTOCOL
TER UITVOERING
VAN ARTIKEL 1, LID 2, VAN HET VERDRAG
BETREFFENDE DE INSTELLING EN HET STATUUT
VAN EEN BENELUX-GERECHTSHOF**

De Regering van het Koninkrijk België,

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Gelet op het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, ondertekend te Brussel op 31 maart 1965, alsmede op het Protocol ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van dat Verdrag, ondertekend te 's-Gravenhage op 29 april 1969,

Verlangende de Benelux-modelwetten, alsmede de tot heden tot stand gekomen beschikkingen en aanbevelingen van het Comité van Ministers en van de Ministeriële Werkgroepen van de Benelux Economische Unie aan te wijzen, welke bepalingen als gemeenschappelijke rechtsregels in de zin van artikel 1, lid 2, van genoemd Verdrag dienen te worden beschouwd,

Gelet op het advies van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad van 27 maart 1971,

Hebben tot dat doel besloten een Protocol te sluiten en zijn de volgende bepalingen overeengekomen :

Artikel 1

1. Ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof worden als gemeenschappelijke rechtsregels aangewezen voor de toepassing van de Hoofdstukken III en IV van genoemd Verdrag de bepalingen van :
 - 1° de Benelux-modelwet betreffende de bedrogsdelicten, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage I ;
 - 2° de Benelux-modelwet betreffende de strafbaarstelling van valse verklaringen voor internationale gerechten, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage II ;

- 3° de beschikkingen, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage III, genomen door het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie op grond van artikel 19 a) van het Unie-Verdrag, van het Protocol inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer, alsmede van de Overeenkomst inzake administratieve en strafrechtelijke samenwerking van 29 april 1969 ;
 - 4° de door de Werkgroep voor het Personenverkeer, ingesteld op grond van artikel 21 van het Unie-Verdrag, ter uitvoering van artikel 1, 6) van de Overeenkomst van 11 april 1960 inzake de verlegging van de personencontrole naar de buitengrenzen van het Beneluxgebied genomen beschikking, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage IV ;
 - 5° de door de Ministeriële Werkgroep van Volksgezondheid, ingesteld op grond van artikel 21 van het Unieverdrag, genomen beschikkingen, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage V ;
 - 6° de door de Ministeriële Werkgroep voor Administratieve Zaken, ingesteld op grond van artikel 21 van het Unie-Verdrag, genomen beschikkingen, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage VI ;
 - 7° de door het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie op grond van artikel 19 c) van het Unie-Verdrag tot de Regeringen van de drie Beneluxlanden gerichte aanbevelingen, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage VII ;
 - 8° de beschikkingen en aanbevelingen, welke een der hierboven onder 3° tot 7° aangewezen beschikkingen of aanbevelingen wijzigen, aanvullen of vervangen ;
 - 9° het onderhavig Protocol.
2. De beschikkingen en aanbevelingen bedoeld in lid 1, 8° worden in elk der drie Staten bekendgemaakt in de vorm welke aldaar voor de bekendmaking van verdragen is voorgeschreven.

De uitleg kan slechts aan het Benelux-Gerechtshof worden gevraagd, indien zij aldus zijn bekendgemaakt in de Staat waarin de vraag van uitleg is gerezen en, sedert die bekendmaking, tien dagen zijn verstreken.

Artikel 2

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie kan de bepalingen van één of meer der in artikel 1 genoemde modelwetten, beschikkingen of aanbevelingen geheel of gedeeltelijk van de toepassing van dat artikel uitsluiten, na terzake advies te hebben ingewonnen van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad.

De beschikking van het Comité van Ministers heeft slechts rechtskracht indien zij, in de Staat waarin de vraag van uitleg is gerezen, is bekendgemaakt in de vorm welke aldaar voor de bekendmaking van verdragen is voorgeschreven en, sedert haar bekendmaking, tien dagen zijn verstreken.

Artikel 3

De bijlagen van dit Protocol vormen een integrerend bestanddeel daarvan.

Artikel 4

1. Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt dit Protocol alleen voor het Rijk in Europa.
2. De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden kan de toepasselijkheid van dit Protocol uitbreiden tot Suriname en de Nederlandse Antillen door middel van een verklaring, gericht aan de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die daarvan onmiddellijk kennis geeft aan de beide andere Regeringen. Deze verklaring wordt van kracht op de eerste dag van de tweede maand, volgende op de datum waarop de Secretaris-Generaal haar heeft ontvangen.

Artikel 5

1. Dit Protocol zal worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de neerlegging van die akten.
2. Het Protocol treedt in werking op de eerste dag van de maand, volgende op de datum van neerlegging van de derde akte van bekrachtiging.
3. Het Protocol blijft evenlang van kracht als het op 31 maart 1965 te Brussel gesloten Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 11 mei 1974, in drievoud, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België,

H. VANDERPOORTEN

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

Eug. SCHAUS

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

A.A.M. van AGT

BIJLAGE I

**BENELUX-MODELWET
BETREFFENDE DE BEDROGSDELICTEN**

OPLICHTING

Hij die met het oogmerk zichzelf of een ander enig goed of enig vermogensvoordeel te verschaffen, waarop noch hij noch de ander recht heeft, hetzij door het aannemen van een valse naam of van een valse hoedanigheid, hetzij door listige kunstgrepen of een samenweefsel van verdichtfels, iemand beweegt tot de afgifte van enig goed, of tot enig handelen of nalaten dat nadelig is of kan zijn voor zijn vermogen of voor dat van een ander, wordt als schuldig aan oplichting gestraft met

ADMINISTRATIEVE OPLICHTING

Hij die hetzij door het aannemen van een valse naam of van een valse hoedanigheid, hetzij door listige kunstgrepen of een samenweefsel van verdichtfels een ambtenaar, een openbaar officier of een met enige openbare dienst belaste persoon beweegt tot het volvoeren van een ambtsverrichting, die hij gerechtigd of verplicht is na te laten, of tot het nalaten van een ambtsverrichting, die hij gerechtigd of verplicht is te volvoeren, wordt gestraft met

FLESSENTREKKERIJ

Hij die wetende dat hij niet in staat is te betalen, hetzij zich in een daartoe bestemde inrichting dranken of eetwaar laat verstrekken, die hij aldaar geheel of ten dele nuttigt, hetzij zich nachtverblijf laat verstrekken in een daartoe bestemde inrichting, hetzij zich doet vervoeren per taxi, wordt gestraft met

Met gelijke straf wordt gestraft hij die zich nadat hij de dienst heeft genoten op bedrieglijke wijze aan de betaling onttrekt.

BIJLAGE II

**BENELUX-MODELWET
BETREFFENDE DE STRAFBAARSTELLING
VAN VALSE VERKLARINGEN VOOR
INTERNATIONALE GERECHTEN**

Hij die in de gevallen, waarin door of krachtens een internationale overeenkomst, waarbij België/Luxemburg/Nederland partij is, een verklaring onder ede of onder een daarvoor in de plaats tredende bevestiging of belofte wordt gevorderd, voor een internationaal gerecht opzettelijk een valse verklaring in die vorm aflegt, wordt gestraft met.....

Geen vervolging vindt plaats dan op een tot de Belgische/Luxemburgse/Nederlandse overheid gerichte klacht van het internationaal gerecht voor wie de valse verklaring werd afgelegd.

GEGEVENS BETREFFENDE DE MODELWETTEN, OPGENOMEN IN DE BIJLAGEN I EN II

De door de Benelux-Studiecommissie tot eenmaking van het recht opgestelde ontwerpen voor een « Eenvormige wet betreffende de bedrogsdelicten voor de Beneluxlanden » en een « Eenvormige regeling betreffende de strafbaarstelling van de valse getuigenis voor de Internationale Gerechten » werden op 6 juli 1962 door de Regeringen ter fine van advies voorgelegd aan de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad, die deze publiceerde als stukken 39-1 en 40-1.

Tijdens het op 26 januari 1963 in de Raad gevoerde debat over de verschillende methodes en vormen voor de eenmaking van het recht in Benelux verklaarden de Regeringen dat deze twee ontwerpen als modelwetten dienden te worden beschouwd (Handelingen N 45).

De Commissie voor de Wetgeving van de Raad bracht op 26 juni 1963 verslag uit over beide ontwerpen (stukken 39-2 en 40-2), waarna de Raad deze verslagen besprak tijdens zijn vergadering van 5 oktober 1963 (Handelingen N 46). Naar aanleiding van dit debat wijzigden de Regeringen de tekst van de beide ontwerp-modelwetten. Deze werden door de Commissie voor de Wetgeving opgenomen in haar ontwerp-adviezen van 8 november 1963 (stukken 39-3 en 40-3), welke door de Raad in zijn vergadering van 22 februari 1964 eenparig werden goedgekeurd (Handelingen N 49).

De Nederlandse en de Luxemburgse wetgeving zijn aangepast aan de Benelux-modelwet betreffende de strafbaarstelling van valse verklaringen voor internationale gerechten (Bijlage II) :

— in Nederland door de Wet van 21 juli 1966 tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht en het Wetboek van Strafvordering in verband met het tot stand brengen van een Benelux-regeling inzake de bestraffing van meinedige verklaringen afgelegd voor internationale gerechten, bekendgemaakt in het Staatsblad 1966, 322 (blz. 779) ;
voor de behandeling in de Tweede en de Eerste Kamer der Staten-Generaal zie :

Bijl. Hand. II 65/66, 8400 ; Hand. II 65/66, blz. 2246 ;

Bijl. Hand. I 65/66, 8400 ; Hand. I 65/66, blz. 1035-1036.

— in Luxemburg door de Wet van 4 juli 1967 « concernant la répression du faux témoignage et des fausses déclarations devant les juridictions internationales », bekendgemaakt in het Mémorial A, nr 49 van 21 juli 1967 (blz. 795) ; voor de behandeling in de Kamer van Afgevaardigden, zie doc. nr 1204, gewone zitting 1965-1966.

VERWIJZING NAAR DE BIJLAGEN III - VII

De tekst van de Bijlagen III t/m VII is wegens de grote omvang niet in dit Publikatieblad opgenomen.

Deze Bijlagen bevatten de tekst van de Beschikkingen van het Comité van Ministers en van de Ministeriële Werkgroepen van de Benelux Economische Unie, alsmede de Aanbevelingen van het Comité van Ministers, voor de interpretatie waarvan het Benelux-Gerechtshof krachtens het onderhavige Protocol bevoegd is (89 Beschikkingen en 89 Aanbevelingen).

Al deze teksten — met uitzondering van Bijlage VI — zijn reeds verschenen in vorige nummers van het Benelux Publikatieblad en derhalve opgenomen in de « Benelux-Basisteksten », alwaar zij op eenvoudige wijze kunnen worden opgezocht met behulp van de inhoudsopgave, die zich achteraan in Deel 6/II bevindt. De in Bijlage VI opgenomen Beschikkingen betreffende het Personeelsstatuut van het Secretariaat-Generaal van de Unie zijn in België gepubliceerd als Bijlage van de Memorie van toelichting bij het Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Aanvullend Protocol van 29.4.1969 bij het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof inzake de rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux Economische Unie (Kamer van Volksvertegenwoordigers, zitting 1969-1970, stuk 626-1). De sedertdien in dat Statuut aangebrachte wijzigingen zijn niet gepubliceerd.

Uiteraard zal de integrale tekst van de Bijlagen vóór de inwerkingtreding van het Protocol in elk van de drie landen in de officiële publikatiebladen worden bekendgemaakt.

GEMEENSCHAPPELIJKE MEMORIE
VAN TOELICHTING
BIJ HET TWEEDE PROTOCOL
TER UITVOERING VAN ARTIKEL 1, LID 2,
VAN HET VERDRAG BETREFFENDE
DE INSTELLING EN HET STATUUT
VAN EEN BENELUX-GERECHTSHOF

EXPOSE DES MOTIFS COMMUN
DU DEUXIEME PROTOCOLE
CONCLU EN EXECUTION DE L'ARTICLE 1^{er}
ALINEA 2 DU TRAITE RELATIF A
L'INSTITUTION ET AU STATUT
D'UNE COUR DE JUSTICE BENELUX

**GEMEENSCHAPPELIJKE MEMORIE VAN TOELICHTING
BIJ HET TWEDE PROTOCOL
TER UITVOERING VAN ARTIKEL 1, LID 2,
VAN HET VERDRAG BETREFFENDE
DE INSTELLING EN HET STATUUT
VAN EEN BENELUX-GERECHTSHOF *)**

A. ALGEMEEN

1. DE TOTSTANDKOMING VAN HET PROTOCOL

In artikel 1 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechthof wordt het Hof belast met de uitleg van rechtsregels die de drie landen gemeen hebben en die zijn aangewezen hetzij bij verdrag, hetzij bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie.

Het ter uitvoering van genoemd artikel op 29 april 1969 gesloten Eerste Protocol had betrekking op Benelux-overeenkomsten, welker uitleg aan het Hof opgedragen leek te moeten worden doch waarin zulks niet reeds op afdoende wijze was bepaald.

In het algemene gedeelte van de memorie van toelichting bij bedoeld Protocol werd aangekondigd, dat de Regeringen zich nog moesten beraden over de vraag of en, zo ja, in hoeverre de bepalingen van model-wetten en van beschikkingen en aanbevelingen van het Comité van Ministers ten uitleg aan het Hof voorgelegd dienen te worden en of dit zou moeten geschieden door middel van een tweede Protocol, dan wel via een beschikking van het Comité van Ministers na advies van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad.

De keuze is gevallen op een tweede Protocol. Evenals m.b.t. de overeenkomsten wilden de Regeringen nl., niet alleen de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad doch ook de nationale parlementen in het aanwijzen der gemeenschappelijke rechtsregels betrekken.

De Interparlementaire Beneluxraad had reeds op 29 november 1968, tegelijk met het uitbrengen van advies over bovengenoemd Eerste Protocol, een Aanbeveling gericht tot de Regeringen, waarin het Comité van Ministers werd uitgenodigd te bevorderen dat de beschikkingen en aanbevelingen van het Comité zo spoedig mogelijk aan de jurisdictie van het Hof zouden worden onderworpen, ten einde een zo groot mogelijke rechtsgelijkheid tussen de drie landen te verzekeren.

*) Deze gemeenschappelijke memorie van toelichting is bestemd om te dienen als toelichting bij het wetsontwerp tot goedkeuring dat ieder der Regeringen bij haar Parlement zal indienen; het zal aan iedere Regering vrij staan daarin aanvullende gegevens op te nemen indien dat uit nationaal oogpunt gewenst zou worden geacht.

Het ontwerp voor het onderhavige Protocol is op 30 juni 1970 door het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie voorgelegd aan de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad, die — op voorstel van zijn Commissie voor de burgerlijke, de handels- en de strafwetgeving — hierover op 27 maart 1971 eenparig een gunstig advies uitbracht (stukken 111-1 en 2 van de Raad, alsmede Handelingen Benelux-Raad N 85 en 86, blz. 104 - 109).

Gelet op dit advies heeft het Comité van Ministers, op grond van artikel 19 b) van het Unie-verdrag, de tekst van het onderhavige Protocol en van de daarbij behorende memorie van toelichting op 9 juni 1971 bij besluit M (71) 5 formeel vastgesteld, waarbij tevens werd overeengekomen, dat de in de bijlagen van het Protocol opgenomen lijsten van beschikkingen en aanbevelingen dienden te worden bijgewerkt tot op de datum van ondertekening van het Protocol.

Zoals in het Vijftiende en het Zestiende Verslag der drie Regeringen aan de Interparlementaire Beneluxraad aangaande de samenwerking der drie landen op het gebied van de eenmaking van het recht (stukken 124-1 en 132-1 van de Raad) is medegedeeld, leek het gewenst de ondertekening van het Protocol uit te stellen totdat zekerheid zou bestaan over de inwerking-treding van het Verdrag van 31 maart 1965 tot instelling van het Hof.

Dit Verdrag, alsmede het hierboven genoemde Eerste Protocol van 29 april 1969, traden op 1 januari 1974 in werking.

Het onderhavige Protocol is vervolgens op 11 mei 1974 door de drie Ministers van Justitie, daartoe gemachtigd, te Brussel ondertekend.

2. TOEPASSINGSGEBIED VAN HET PROTOCOL

Dit Protocol heeft betrekking op twee modelwetten, alsmede op de beschikkingen en aanbevelingen van het Comité van Ministers, en de beschikkingen van Ministeriële Werkgroepen die de bevoegdheid bezitten bindende beschikkingen te nemen, welke tot stand zijn gekomen tussen 1 november 1960, zijnde de datum van inwerkingtreding van het Verdrag tot instelling van de Economische Unie, en de datum van ondertekening van het Protocol.

Aangezien deze teksten, behoudens uitzonderingen, niet in de officiële publikatiebladen der drie landen worden gepubliceerd, werd het opstellen van een Protocol, waarin deze teksten zijn opgenomen, noodzakelijk geacht.

T.a.v. de modelwetten zij vermeld, dat in het aan de Interparlementaire Beneluxraad voorgelegde ontwerp-Protocol tevens sprake was van de Benelux-modelwet betreffende de agentuurovereenkomst van 1967.

Zoals bij de behandeling van het ontwerp aan de Raad is medegedeeld, besloten de Regeringen deze modelwet voorlopig niet aan de bevoegdheid van het Hof te onderwerpen. Deze beslissing werd genomen ingevolge de wijzi-

gingen welke door de bevoegde Commissie van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn voorgesteld in een wetsontwerp op de agentuurovereenkomst, dat nagenoeg overeenstemt met de door de Interparlementaire Raad aangenomen modelwet. Inmiddels was ook bij de Nederlandse Tweede Kamer een wetsontwerp ingediend tot invoering van de Benelux-modelwet in de nationale wetgeving. De Regeringen onderzochten de door de Kamercommissies gemaakte opmerkingen en gedane voorstellen, ten einde aldus een gemeenschappelijke nieuwe tekst aan de nationale Parlementen te kunnen voorleggen. Vooral in het verband van de Economische Unie achtten zij het immers van groot belang op dit stuk eenheid van wetgeving tot stand te brengen. Op 11 december 1972 verzochten zij de Interparlementaire Beneluxraad advies uit te brengen over een ontwerp-Benelux-Overeenkomst betreffende de agentuurovereenkomst, waarin Partijen zich verbinden hun wetgeving aan te passen aan de bepalingen van de daaraan gehechte Bijlage, die een herziene versie bevat van de Benelux-modelwet. De Regeringen aanvaardden de door de Raad op 2 juni 1973 voorgestelde wijzigingen, waarna de Overeenkomst op 26 november 1973 is ondertekend. In artikel 3 wordt aan het Benelux-Gerechtshof rechtsprekende en adviserende bevoegdheid verleend voor de interpretatie van de bepalingen van de Overeenkomst en van de Bijlage.

Het toekennen van bevoegdheid aan het Benelux-Gerechtshof om kennis te nemen van vragen van uitleg betreffende eventuele latere modelwetten waarover de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad advies zal uitbrengen, zal geschieden door middel van een nieuw protocol of via een beschikking van het Comité van Ministers. In laatstbedoeld geval zal een zodanige beschikking om bovenaangehaalde redenen in elk der drie landen officieel moeten worden bekendgemaakt.

Tussen de beschikkingen en aanbevelingen die na de datum van ondertekening van het onderhavige Protocol het licht zullen zien, dient onderscheid te worden gemaakt.

Gaat het om een beschikking of aanbeveling van het Comité van Ministers of om een beschikking van een Ministeriële Werkgroep over een onderwerp waarover niet reeds eerder een beschikking of aanbeveling is verschenen, dan zal, vóór zover het in de bedoeling van het Comité van Ministers ligt het Benelux-Gerechtshof bevoegd te verklaren voor de uitleg daarvan, een afzonderlijke beschikking van het Comité van Ministers moeten worden genomen, waarover vooraf het advies aan de Interparlementaire Beneluxraad dient te worden ingewonnen.

Gaat het om een beschikking van het Comité van Ministers of van een Ministeriële Werkgroep ter gehele of gedeeltelijke wijziging, aanvulling of vervanging van beschikkingen of aanbevelingen, voor de uitleg waarvan het Benelux-Gerechtshof krachtens dit Protocol of bij beschikking van het Comité van Ministers reeds bevoegd was verklaard, dan zal het Hof automatisch ook bevoegd zijn t.a.v. de uitleg der nieuwe bepalingen. Hetzelfde

geldt voor een Aanbeveling welke een reeds in dit Protocol vermelde aanbeveling, wijzigt, aanvult of vervangt.

In al deze gevallen moet de nieuwe beschikking of aanbeveling in elk der drie landen officieel worden bekendgemaakt.

3. DE BIJLAGEN

De bijlagen van het Protocol bevatten twee **modelwetten** (bijlagen I en II) alsmede alle tot dusver op grond van het Unieverdrag, van het Protocol « Belemmeringen » van 29 april 1969, van de Overeenkomst inzake de verlegging van de personencontrole naar de buitengrenzen van het Beneluxgebied of van de Overeenkomst inzake administratieve en strafrechtelijke samenwerking gegeven beschikkingen en gedane aanbevelingen, die strekken tot het vaststellen van de gemeenschappelijke rechtsregels in de drie landen met uitzondering van de aan het slot van deze toelichting genoemde beschikkingen en aanbevelingen, zulks op grond van de aldaar vermelde redenen.

Ten aanzien van de in de bijlagen III, IV en V opgenomen **beschikkingen** bestaat voor de drie landen de verplichting om die regels in hun wetgeving te incorporeren en daarvan niet meer af te wijken dan in onderlinge overeenstemming. Evenmin kan eenzijdig worden afgeweken van de in de beschikkingen tot vaststelling van het statuut van het personeel van het Secretariaat-Generaal (bijlage VI) opgenomen regels, die uiteraard rechtstreekse werking hebben.

Voor wat de in bijlage VII opgenomen **aanbevelingen** van het Comité van Ministers betreft, die alle strekken tot coördinatie van de wetgevingen, bestaat geen rechtsplicht tot het vaststellen van de daarbij aanbevolen voorschriften, maar wanneer eenmaal tot aanpassing van de nationale wetgevingen is overgegaan mogen de Regeringen — gelet op de bepalingen van de artikelen 6 en 7 van het Unieverdrag — niet meer unilateraal van het aldus geharmoniseerde regiem afwijken.

De overige in de bijlagen opgenomen gemeenschappelijke rechtsregels — te weten die welke in een niet bij verdrag vastgestelde modelwet zijn vervat — hebben geen imperatief karakter; rechtens is elk van de drie landen derhalve vrij om zijn wetgeving daarbij al dan niet aan te passen en aangepast te houden.

4. BIJZONDERE VRAAGSTUKKEN

Met betrekking tot de regels die geen bindend karakter hebben zou de vraag kunnen rijzen of het voordeel van het competent verklaren van het Benelux-Gerechtshof — te weten het bevorderen van de eenheid van uitleg — wel opweegt tegen het daaraan inherente bezwaar dat rechtsgedingen kostbaarder en langduriger kunnen worden. De regeringen zijn van oordeel dat aan het belang van eenheid van uitleg zoveel waarde moet worden

gehecht, dat in beginsel op het gehele terrein van de door het Protocol bestreken rechtsregels de competentie van het Hof wenselijk is. Ook indien een rechtsregel nog niet in alle Beneluxlanden geldt, behoort naar hun oordeel het Benelux-Gerechtshof van meet af aan bevoegd te zijn om vragen van uitleg te beantwoorden ten einde te voorkomen dat zich in een der landen reeds een bepaalde jurisprudentie heeft ontwikkeld zonder dat het Hof daarbij een rol heeft kunnen spelen. Daarnaast zou het de taak van de nationale rechter aanmerkelijk verzwaren, indien het van kracht zijn van een rechtsregel in alle Beneluxlanden als voorwaarde voor de competentie van het Beneluxhof wordt gesteld. De nationale rechter zou dan, voordat hij een vraag van uitleg aan het Hof zou kunnen voorleggen, moeten nagaan of de rechtsregel waarvan hij uitleg verlangt ook in de beide andere landen geldend recht is, hetgeen een onderzoek naar het interne recht van die beide landen zou inhouden.

In het Aanvullend Protocol bij de Benelux-Overeenkomst betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering, ondertekend te Luxemburg op 24 mei 1966 is reeds een soortgelijke oplossing gekozen.

Evenals voor de Overeenkomsten genoemd in het Eerste Protocol is de vraag gerezen of alle bepalingen van de verschillende model-wetten, beschikkingen en aanbevelingen aangewezen moesten worden, danwel of tussen deze bepalingen onderscheid gemaakt diende te worden.

Het scheen de Regeringen toe dat de in de memorie van toelichting bij het Eerste Protocol aangevoerde motieven eveneens gelden t.a.v. model-wetten, beschikkingen en aanbevelingen en dat het derhalve de voorkeur verdient te volstaan met het opnemen van de volledige tekst daarvan, zonder onderscheid te maken tussen de bepalingen afzonderlijk.

Evenals bij het Eerste Protocol mag de vermelding in dit Protocol van een model-wet, een beschikking of een aanbeveling in geen geval worden opgevat als het toekennen aan de nationale rechtscolleges of aan het College van Scheidsrechters van een bevoegdheid die zij niet reeds bezitten uit hoofde van de regels die hun statuut bepalen.

B. TOELICHTING VAN DE ARTIKELEN

Artikel 1 van het Protocol wijst de model-wetten alsmede de beschikkingen en aanbevelingen van het Comité van Ministers en van de Ministeriële Werkgroepen aan als gemeenschappelijke rechtsregels voor de toepassing van de hoofdstukken III en IV van het Verdrag inzake het Hof. Ten aanzien van deze rechtsregels zal het Hof derhalve zowel rechtsprekende als adviseerende bevoegdheid hebben.

Lid 1, sub. 1^o en 2^o heeft betrekking op twee model-wetten, waarmede de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad reeds heeft ingestemd; zij betreffen de bedrogsdelicten en de strafbaarstelling van valse verklaringen voor internationale gerechten.

Lid 1, sub 3° - 7° wijst de beschikkingen en aanbevelingen van het Comité van Ministers en van de Ministeriële Werkgroepen aan, die kunnen worden beschouwd als gemeenschappelijke rechtsregels voor de toepassing van het Verdrag tot instelling van het Beneuxhof.

Zoals in het algemeen gedeelte is uiteengezet verleent lid 1, sub 8° het Hof de bevoegdheid om niet alleen kennis te nemen van vragen van uitleg met betrekking tot de beschikkingen en aanbevelingen die vóór de ondertekening van het onderhavige Protocol zijn tot stand gekomen en waarvan de tekst in de bijlagen is opgenomen, maar ook van al diegenen, welke die beschikkingen en aanbevelingen wijzigen, aanvullen of vervangen, indien zij — overeenkomstig de bepaling van lid 2 — in de Staat waar de vraag van uitleg is gerezen, zijn bekendgemaakt op de wijze die aldaar voor de bekendmaking van verdragen is voorgeschreven.

Evenals het op 29 april 1969 te 's-Gravenhage ondertekende Eerste Protocol betreffende de bevoegdheid van het Hof, kent ook het onderhavige Protocol aan het Hof niet de bevoegdheid toe om kennis te nemen van vragen van uitleg die zouden kunnen rijzen naar aanleiding van een geschil voor het College van Scheidsrechters (hoofdstuk V van het Verdrag inzake het Hof). Zoals in de memorie van toelichting van het Eerste Protocol is gesteld, zal het vraagstuk van de verhouding tussen het Hof en het College van Scheidsrechters eventueel later in een afzonderlijk protocol worden geregeld.

Artikel 2

Zoals in het algemeen gedeelte van deze toelichting is uiteengezet zijn de Regeringen van oordeel dat het Hof in beginsel ook bevoegd moet zijn vragen van uitleg te beantwoorden met betrekking tot rechtsregels, waarvoor geen verplichting bestaat hen in de nationale wetgevingen op te nemen. Het is echter mogelijk dat op een bepaald ogenblik komt vast te staan dat een in het Protocol opgesomde regel niet gemeenschappelijk is noch zal worden en dat het aanbeveling verdient om die regel aan de bevoegdheid van het Hof te onttrekken.

Teneinde te vermijden, dat daarvoor een wijziging van het Protocol noodzakelijk is, geeft artikel 2 aan het Comité van Ministers de bevoegdheid om dit bij beschikking te doen.

De Regeringen stellen zich voor om van deze bevoegdheid slechts gebruik te maken wanneer het duidelijk is dat een rechtsregel niet gemeenschappelijk genoemd kan worden. Dit kan bij voorbeeld het geval zijn, indien een der drie landen van de regel (model-wet) is afgeweken, of indien een der landen te kennen geeft de regel (model-wet of aanbeveling) niet in zijn wetgeving te zullen overnemen.

Daar dit toch eigenlijk een wijziging betekent van het Protocol, bij de totstandkoming waarvan de Interparlementaire Raad betrokken is geweest, schrijft artikel 2 voor, dat het advies van de Raad moet worden gevraagd alvorens het Comité van Ministers de beschikking neemt.

Dit artikel bepaalt voorts, dat de beschikking slechts rechtskracht zal hebben indien zij in de Staat, waar de vraag van uitleg is gerezen, is bekendgemaakt in de vorm welke aldaar voor de bekendmaking van verdragen is voorgeschreven.

Artikel 3

Teneinde iedere mogelijkheid voor betwisting van de authenticiteit van de in de bijlagen opgenomen teksten te vermijden, behoorde te worden bepaald, dat de bijlagen een integrerend bestanddeel van het Protocol vormen.

Artikelen 4 en 5

Deze artikelen bevatten de gebruikelijke slotbepalingen en behoeven geen nader commentaar.

*
**

Overzichtelijkheidshalve is bij deze toelichting de **inhoudsopgave** gevoegd van de **Bijlagen** van het Protocol, nl.

- Bijlage I : De modelwet « Bedrogsdelicten » ;
- Bijlage II : De modelwet « Valse verklaringen voor internationale gerechten » ;
- Bijlage III : Beschikkingen van het Comité van Ministers ;
- Bijlage IV : Beschikking van de Werkgroep voor het Personenverkeer ;
- Bijlage V : Beschikkingen van de Ministeriële Werkgroep van Volksgezondheid ;
- Bijlage VI : Beschikkingen van de Ministeriële Werkgroep voor Administratieve Zaken ;
- Bijlage VII : Aanbevelingen van het Comité van Ministers.

Tevens is een **Addendum** toegevoegd, houdende de lijst van Beschikkingen en Aanbevelingen, welke niet zijn opgenomen in de Bijlagen van het Protocol.

INHOUDSOPGAVE VAN DE BIJLAGEN VAN HET PROTOCOL

BIJLAGE I

Benelux-modelwet betreffende de bedrogsdelicten

BIJLAGE II

Benelux-modelwet betreffende de strafbaarstelling van valse verklaringen voor internationale gerechten

BIJLAGE III

Beschikkingen van het Comité van Ministers

A. Sector : verkeer van onderdanen

1. het identiteitsbewijs, bedoeld in artikel 1 van de Overeenkomst inzake de tenuitvoerlegging van de artikelen 55 en 56 van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, M (63)23 van 1.10.1963

B. Sector : aanbestedingen

2. de toepassing van het Protocol betreffende de nationale behandeling bij de aanbesteding van werken en de aankoop van goederen, M (64) 11 van 25.5.1964

C. Vervoerssector

3. de afschaffing van de kwantitatieve beperkingen op het goederenvervoer over de weg tussen de grondgebieden der Hoge Verdragsluitende Partijen, M (62) 8 van 21.5.1962
4. de Beneluxtarieven inzake het goederenvervoer over de weg :
 - a) M (71) 19 van 10.3.1971 en
 - b) M (72) 19 van 18.10.1972 betreffende de instelling en de taak van een nieuwe Subcommissie belast met de controle op de Beneluxtarieven inzake het goederenvervoer over de weg
5. het opmaken en het gebruik van de vrachtbrief-vervoerdokument voor het goederenvervoer tegen vergoeding over de weg tussen de Beneluxlanden, M (68) 41 van 28.3.1968
6. de liberalisatie van bepaalde vervoeren van goederen over de weg tegen vergoeding tussen de grondgebieden van de Hoge Verdragsluitende Partijen en van derde landen, M (69) 10 van 31.1.1969
7. de afmetingen en gewichten van bedrijfsvoertuigen welke in het intra-Beneluxverkeer zijn toegelaten :
 - a) M (62) 7 van 21.5.1962, gewijzigd door
 - b) M (67) 17 van 22.9.1967

8. bepaalde technische eisen voor motorrijtuigen, aanhangwagens en opleggers :
- a) M (64) 9 van 25.5.1964, aangevuld en/of gewijzigd door
 - b) M (64) 17 van 31.3.1965,
 - c) M (67) 16 van 19.5.1967,
 - d) M (67) 23 van 22.9.1967,
 - e) M (68) 43 van 9.11.1968,
 - f) M (69) 15 van 8.4.1969,
 - g) M (69) 16 van 8.4.1969,
 - h) M (70) 16 van 10.6.1970,
 - i) M (71) 12 van 10.3.1971,
 - j) M (71) 51 van 22.9.1971,
 - k) M (71) 61 van 31.12.1971,
 - l) M (73) 27 van 26.11.1973 en
 - m) M (73) 28 van 26.11.1973
9. technische eisen voor motorrijwielen alsmede motorvoertuigen op drie wielen met een gewicht van ten hoogste 400 kg, M (73) 21 van 26.11.1973
10. de typegoedkeuring van wegvoertuigen, M (66) 12 van 18.4.1966
11. de gemeenschappelijke uitvoerings- en controlevoorschriften voor het ongeregelde internationale reizigersvervoer over de weg, M (68) 22 van 11.12.1968
12. de gemeenschappelijke uitvoerings- en controlevoorschriften voor het internationale vervoer van personen met huurauto's en taxi's, M (71) 52 van 22.9.1971
13. de vaststelling van enkele bijzondere gemeenschappelijke regels voor pendelvervoer met autobussen (autocars) en voor de bijzondere vormen van geregeld vervoer met autobussen, M (73) 15 van 24.9.1973

D. *Landbouwsector*

14. de instelling van een overgangsregeling voor de uitvoer van Nederlands ongerepeld vlas naar de B.L.E.U., M (64) 10 van 25.5.1964
15. tuinbouwprodukten, M (71) 18 van 10.3.1971
16. de toepassing van de Overeenkomst inzake Administratieve en Strafrechtelijke Samenwerking op het gebied van de landbouwmarkten, M (71) 20 van 9.6.1971
17. veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Beneluxverkeer en de invoer van :
- a) 1. eenhoevigen, M (71) 29 van 9.6.1971, gewijzigd en aangevuld door
2. M (72) 17 van 20.10.1972,
 - b) 1. levende schapen en geiten, M (71) 30 van 9.6.1971, gewijzigd en

aangevuld door

2. M (73) 26 van 13.11.1973,
 - c) pluimvee, eendagskuikens en broedeieren, M (71) 31 van 9.6.1971,
 - d) sperma van dieren, bestemd voor centra voor kunstmatige inseminatie, M (71) 32 van 9.6.1971,
 - e) bijen, bijenkorven en honingraten, M (71) 34 van 9.6.1971,
 - f) mest, hooi en stro, M (71) 35 van 9.6.1971,
 - g) runderen, M (71) 40 van 9.6.1971,
 - h) bloed en bloedserum van dierlijke oorsprong voor laboratoriumdoel-einden, M (72) 10 van 11.4.1972,
 - i) geslachte, tamme konijnen, M (73) 14 van 24.9.1973
18. veterinaire rechtelijke voorschriften voor de doorvoer van dieren en produkten, M (71) 37 van 9.6.1971
 19. veterinaire rechtelijke voorschriften voor het intra-Beneluxverkeer en de in-, uit- en doorvoer van tot een circus behorende dieren, M (71) 38 van 9.6.1971
 20. de instelling van een begeleidings- en waarschuwingsformulier ten behoeve van veterinaire toezicht op zendingen ingevoerde levende dieren en produkten, M (71) 36 van 9.6.1971

E. Sector : voedingswaren

Harmonisatie van de wetgevingen inzake :

21. kaas, M (71) 15 van 10.3.1971
22. eieren, M (72) 13 van 29.5.1972
23. a) soepen, M (73) 16 van 31.8.1973, alsmede
b) M (72) 14 van 29.5.1972 inzake de toepassing van Benelux-referentiemethoden van onderzoek
24. de vervaardiging, het verhandelen en het gebruik van voorwerpen en stoffen bestemd om in aanraking te worden gebracht met voedingswaren en -stoffen, M (73) 17 van 31.8.1973
25. a) vleesextract, vloeibare aroma's, strooi-aroma's en bouillons, M (73) 18 van 31.8.1973, alsmede
b) M (72) 12 van 11.4.1972 inzake de toepassing van Benelux-referentiemethoden van onderzoek betreffende vleesextract en vleesbouillon
26. bier, M (73) 19 van 31.8.1973
27. eetbare oliën, M (73) 29 van 26.11.1973
28. limonades, M (73) 33 van 26.11.1973
29. poeders en andere samengestelde produkten bestemd voor de bereiding

van pudding en soortgelijke waren, M (73) 34 van 26.11.1973

Toepassing van Benelux-referentiemethoden van onderzoek inzake :

30. specerijen en specerijproducten, M (72) 11 van 11.4.1972

31. melkpoeder, M (73) 11 van 17.7.1973

32. geëvaporeerde en gecondenseerde melk, M (73) 12 van 17.7.1973

Toepassing van de Overeenkomst inzake Administratieve en Strafrechtelijke Samenwerking op het gebied van :

33. a) cacao en chocolade, M (71) 21 van 9.6.1971

b) honig en soortgelijke producten, M (71) 22 van 9.6.1971

c) koffie, koffie-extracten en koffiesurrogaten, M (71) 23 van 9.6.1971

d) thee, thee-extracten, maté en theesurrogaten, M (71) 24 van 9.6.1971

e) kleurstoffen voor voedingswaren, M (71) 25 van 9.6.1971

f) zout bestemd voor menselijk verbruik, M (71) 26 van 9.6.1971

g) specerijen en specerijproducten, M (71) 27 van 9.6.1971

h) zetmeel en puddingpoeder, M (71) 28 van 9.6.1971

i) schiethamers, M (73) 31 van 26.11.1973

F. *Sanitaire sector*

34. materiële en hygiënische eisen te stellen aan slachtinrichtingen en uitsnijderijen, M (73) 13 van 17.7.1973

G. *Sector : geneesmiddelen*

35. instelling van een ministeriële werkgroep van Volksgezondheid, M (72) 20 van 18.10.1972

36. farmaceutische specialiteiten en geprefabriceerde geneesmiddelen voor menselijk gebruik, welke in de drie Beneluxlanden in de handel zijn of daartoe bestemd zijn, M (72) 21 van 18.10.1972

37. instelling van een gemeenschappelijke Benelux-Dienst voor registratie van geneesmiddelen, M (72) 22 van 18.10.1972

H. *Sector : jacht en vogelbescherming*

38. de bescherming van de vogelstand, M (72) 18 van 30.8.1972

I. *Sector : wapens en munitie*

39. instelling van een overgangsregeling inzake wapens en munitie, M (71) 10 van 1.2.1971

J. *Sector : belemmeringen*

40. de verlenging van de tijdvakken bedoeld in de artikelen 9 en 10 van de Overgangsovereenkomst :

- a) M (65) 19 van 25.10.1965 en
- b) M (66) 29 van 17.10.1966

- 41. de verlenging van de tijdvakken bedoeld in de artikelen 22 en 23 van de Overgangsovereenkomst, M (66) 11 van 18.4.1966
- 42. de lijst van beperkingen op het vrije handelsverkeer, bedoeld in artikel 10 van de Overgangsovereenkomst :
 - a) M (66) 3 van 18.4.1966, gewijzigd door
 - b) M (67) 3 van 12.4.1967 en
 - c) M (71) 3 van 10.3.1971

BIJLAGE IV

Beschikking van de Werkgroep voor het Personenverkeer

- de voorwaarden voor binnenkomst van vreemdelingen, M/P (69) 1 van 8.12.1969

BIJLAGE V

Beschikkingen van de Ministeriële Werkgroep van Volksgezondheid

- 1. vaststelling van de registratierechten van farmaceutische specialiteiten voor menselijk gebruik, M/SP (73) 1 van 2.4.1973
- 2. vaststelling van het formulier voor het aanvragen van een handelsvergunning voor farmaceutische specialiteiten en geprefabriceerde geneesmiddelen, M/SP (73) 2 van 12.11.1973
- 3. vaststelling van de kleurstoffen die voor de fabricage van geneesmiddelen mogen worden gebruikt, M/SP (73) 4 van 12.11.1973

BIJLAGE VI

Beschikkingen van de Ministeriële Werkgroep voor Administratieve Zaken

- vaststelling van het statuut van de beambten van het Secretariaat-Generaal :
 - a) M/adm (70) 4 van 10.6.1970, gewijzigd door
 - b) M/adm (71) 3 van 9.6.1971,
 - c) M/adm (72) 6 van 30.6.1972,
 - d) M/adm (72) 10 van 28.12.1972,
 - e) M/adm (73) 2 van 28.5.1973 en
 - f) M/adm (73) 3 van 31.12.1973

BIJLAGE VII

**Aanbevelingen van het Comité van Ministers
betreffende de harmonisatie van de wetgevingen**

A. Sector : voedingswaren

1. kleurstoffen, welke kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren, M (63) 18 van 23.9.1963
2. cacao en chocolade :
 - a) M (63) 19 van 23.9.1963, alsmede
 - b) M (67) 7 van 12.4.1967 inzake de toepassing van Benelux-referentiemethoden van onderzoek
3. honig en aanverwante produkten :
 - a) M (63) 21 van 23.9.1963, alsmede
 - b) M (68) 49 van 11.12.1968 inzake des toepassing van Benelux-referentiemethoden van onderzoek
4. melkpoeder, M (65) 7 van 31.3.1965
5. deegwaren :
 - a) M (65) 8 van 31.3.1965, aangevuld door
 - b) M (69) 21 van 26.6.1969
6. geëvaporeerde en gecondenseerde melk, M (65) 6 van 25.10.1965
7. zout, bestemd voor menselijke consumptie, M (68) 14 van 29.1.1968
8. specerijen en specerijprodukten, M (68) 16 van 29.1.1968
9. thee, thee-extract, maté en theesurrogaten :
 - a) M (68) 19 van 29.1.1968 alsmede
 - b) M (69) 29 van 23.12.1969 inzake de toepassing van Benelux-referentiemethoden van onderzoek
10. koffie, koffie-extracten en koffiesurrogaten :
 - a) M (68) 20 van 29.1.1968, gewijzigd en aangevuld door
 - b) M (69) 30 van 23.12.1969, alsmede
 - c) M (69) 28 van 23.12.1969 inzake de toepassing van Benelux-referentiemethoden van onderzoek
11. mosterd, M (69) 20 van 3.6.1969
12. naam- en adresaanduiding op de verpakking van eet- en drinkwaren, M (64) 7 van 12.10.1964

13. vitaminering van eet- en drinkwaren, M (66) 8 van 18.4.1966
14. richtlijnen voor de laboratoria van de Beneluxlanden ten aanzien van het opsporen van voedselvergiftigingen van microbiële oorsprong, M (64) 8 van 25.5.1964
15. toepassing van een Benelux-referentiemethode voor het opsporen en het identificeren van in levensmiddelen aanwezige, in water oplosbare, synthetische kleurstoffen :
 - a) M (65) 4 van 31.3.1965, aangevuld door
 - b) M (66) 13 van 17.10.1966
16. toepassing van een Benelux-referentiemethode voor het opsporen en het identificeren van in levensmiddelen aanwezige, in vet oplosbare, kleurstoffen, M (66) 14 van 17.10.1966
17. overmaat van de werkzame bestanddelen in monovitaminepreparaten, M (66) 22 van 17.10.1966
18. zetmeel en puddingpoeder :
 - a) M (69) 26 van 23.12.1969 (voedingszetmeel), alsmede
 - b) M (68) 52 van 11.12.1968 inzake de toepassing van Benelux-referentiemethoden van onderzoek

B. Vleessector

19. het veterinaire certificaat, waarvan vlees in het intra-Beneluxverkeer moet vergezeld gaan, M (63) 16 van 23.9.1963
20. stempeling van vers vlees, bestemd voor het intra-Beneluxverkeer, M (63) 26 van 25.11.1963
21. verwerken van paardevlees in vleeswaren, M (68) 28 van 29.1.1968
22. behandeling van vlees, besmet met cysticercus bovis, M (68) 29 van 29.1.1968
23. intra-Beneluxverkeer van rundvlees in kleinere delen dan vierendelen, M (68) 34 van 29.1.1968
24. vrij verkeer van vers paardevlees binnen het Beneluxgebied, M (68) 35 van 29.1.1968
25. intra-Beneluxverkeer in groene magen, pensen en ongeschraapte darmen, M (68) 36 van 29.1.1968
26. intra-Beneluxverkeer van vlees, dat residuen van oestrogené stoffen of antibiotica bevat, M (68) 37 van 29.1.1968
27. vrij intra-Beneluxverkeer in varkenspoten, M (68) 38 van 29.1.1968

28. vervoer van vers vlees, M (68) 21 van 11.12.1968
29. invoer van vers vlees uit derde landen met uitzondering van uitgebeend paardevlees van tenminste 10 kg, M (69) 22 van 3.6.1969
30. sanitaire voorschriften inzake het intra-Beneluxverkeer van vers vlees, M (70) 25 van 31.12.1970
31. sanitaire voorschriften inzake het intra-Beneluxverkeer van vleeswaren, M (70) 27 van 31.12.1970

C. *Sanitaire sector*

32. intra-Beneluxverkeer van lijken, M (63) 24 van 23.9.1963
33. verlegging van de gezondheidscontrole op honden en katten naar de buitengrenzen van het Beneluxgebied, M (70) 18 van 10.6.1970
34. smetstoffen voorkomend bij dieren en levende vaccins voor veterinair gebruik, M (67) 8 van 12.4.1967
35. minimumeisen voor de voornaamste veterinaire sera en vaccins op basis van smetstoffen van zoönosen, welke onder een controleregeling vallen, M (67) 18 van 22.9.1967
36. tuberculine voor veterinair gebruik, M (67) 9 van 12.4.1967
37. destructiemateriaal, M (68) 24 van 29.1.1968
38. identificatie van slachtdieren, M (68) 26 van 11.12.1968
39. vrij intra-Beneluxverkeer van organen en delen van slachtdieren, bestemd voor opotherapeutische doeleinden, M (68) 39 van 29.1.1968

D. *Sector : farmaceutische specialiteiten*

40. het in de handel brengen in de B.L.E.U. van farmaceutische specialiteiten van Nederlandse oorsprong, M (67) 4 van 12.4.1967

E. *Sector : pesticiden*

41. pesticiden en fytofarmaceutische produkten :
 - a) M (65) 14 van 31.3.1965, aangevuld door
 - b) M (66) 18 van 17.10.1966,
 - c) M (67) 5 van 30.5.1967,
 - d) M (69) 27 van 23.12.1969 en
 - e) M (70) 15 van 10.6.1970

F. *Landbouwsector*

42. intra-Beneluxverkeer van meststoffen, kalkmeststoffen, organische bodemverbeterende middelen en aanverwante waren :
a) M (68) 12 van 29.1.1968, gewijzigd bij en aangevuld door
b) M (69) 17 van 14.4.1969
43. maatregelen tegen de invoer in de drie Beneluxlanden van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen :
a) M (70) 21 van 9.12.1970, gewijzigd bij en aangevuld door
b) M (73) 10 van 6.7.1973
44. maatregelen tegen het zich voordoen en het verbreiden van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen, M (70) 22 van 9.12.1970
45. maatregelen met het oog op de fyto-sanitaire inspectie van ingevoerde planten op een andere plaats dan de plaats van dedouanering, M (71) 16 van 10.3.1971
46. invoer en intra-Beneluxverkeer van nertsen en tamme konijnen in levende staat, M (70) 23 van 9.12.1970
47. wering en bestrijding van dierziekten, M (70) 24 van 9.12.1970

G. *Sociale sector*

48. volcontinu-arbeid in de industrie, M (73) 20 van 26.11.1973

H. *Sector : gevaarlijke werktuigen en elektrische installaties*

49. schiethamers, M (65) 9 van 31.3.1965
50. draagbare blustoestellen, M (65) 12 van 25.10.1965
51. acetyleenontwikkelaars, terugslagveiligheden en reduceertoestellen :
a) M (66) 5 van 18.4.1966, gewijzigd door
b) M (73) 35 van 26.11.1973
52. centrifuges, M (68) 11 van 29.1.1968
53. bouwliften voor personen- en goederenvervoer, M (68) 42 van 28.3.1968
54. verplaatsbare transporteurs, M (69) 11 van 21.3.1969
55. technische voorwaarden, waaraan de elektrische installaties voor hun aansluiting moeten voldoen, M (66) 25 van 17.10.1966
56. het stralen en het ontzanden, M (70) 17 van 10.6.1970
57. bepaalde machines, gebruikt in de leder- en huidenindustrie, M (73) 22 van 31.8.1973

58. persluchtcaissons, M (73) 23 van 31.8.1973
59. houtbewerkingsmachines, M (73) 24 van 31.8.1973
60. slijpmachines, M (73) 36 van 26.11.1973
61. guillotinescharen voor metalen, M (73) 37 van 26.11.1973
62. spanninggevers voor schrikdraden, M (73) 38 van 26.11.1973
63. veiligheidsgordels voor industrieel gebruik, M (73) 39 van 26.11.1973

I. Sector : vervoer van gevaarlijke stoffen

64. wederzijdse erkenning van vergunningen en uitwisselen van gegevens tussen de bevoegde diensten inzake invoer, vervoer, doorvoer en distributie van radio-actieve stoffen, M (66) 7 van 18.4.1966
65. wederzijdse erkenning van vergunningen en uitwisselen van gegevens tussen de bevoegde diensten inzake het niet-militair vervoer van explosieve stoffen, M (66) 16 van 18.4.1966

J. Sector : metrologie

66. gasmeters, welke het gemeten gas in eenheden van volume aangeven, M (68) 46 van 11.12.1968
67. niet-automatische weegwerktuigen, M (68) 47 van 11.12.1968
68. meeteenheden, M (68) 48 van 11.12.1968
69. lengtematen, M (69) 12 van 21.3.1969
70. inhoudsmaten, M (69) 13 van 21.3.1969

K. Sector : uitoefening van beroepswerkzaamheden en zelfstandige vestiging

71. werkzaamheden van loonspuiters, M (65) 17 van 25.10.1965
72. erkende vakdiploma's :
 - a) M (66) 26 van 18.1.1967, aangevuld door
 - b) M (71) 17 van 29.4.1971

L. Vergunningensector

73. gelijke behandeling van de in Benelux gevestigde personen m.b.t. de afgifte van vergunningen, M (73) 25 van 26.10.1973

ADDENDUM

**Beschikkingen en aanbevelingen van het Comité van Ministers
en van de ministeriële Werkgroepen welke niet in de Bijlagen van
het Protocol zijn opgenomen**

I. Beschikkingen ?

- a) welke door latere beschikkingen zijn afgeschaft ;
- b) welke de interne organisatie van de Unie betreffen, n.l. : M (60) 4 - 10, 12 - 14 en 18, M (61) 1 en 10, M (62) 2, 12, 18 en 19, M (65) 11, M (69) 18 en 24 en M (70) 14 ;
- c) welker bepalingen geëxpireerd zijn : M (60) 11 en 15, M (63) 6 en M/adm. (71) 10
- d) welke de landbouwljsten A en B wijzigen : M (61) 3 en M (63) 2 (reeds opgenomen in het Eerste Protocol van 29.4.1969) ;
- e) betrekking hebbend op de gemeenschappelijke handelspolitiek : M (69) 1 (vanaf 1969 vertrouwelijk) en M (69) 2 ;
- f) welke zijn genomen door de Ministeriële Werkgroep voor het Personenverkeer (alle vertrouwelijk m.u.v. de in Bijlage IV genoemde) ;
- g) welke zijn genomen door de Ministeriële Werkgroep voor Administratieve Zaken, behalve die m.b.t. het statuut van het personeel van het Secretariaat-Generaal (Bijlage VI) ;
- h) welke zijn genomen door de Ministeriële Werkgroep van Volksgezondheid en de interne organisatie van de gemeenschappelijke Benelux-dienst voor registratie van geneesmiddelen betreffen, M/SP (72) 5 en 6 ;
- i) inzake benoemingen in het Benelux-Gerechthof, M (74) 2 en 3.

II. Aanbevelingen :

- a) welke door latere beschikkingen of aanbevelingen zijn afgeschaft ;
- b) welke de organisatie van de werkzaamheden binnen de Unie betreffen, namelijk die met betrekking tot :
 1. het onderzoek van ongerechtvaardigde belemmeringen op het intra-Beneluxhandelsverkeer, M (61) 7 ;

2. de overlegprocedure teneinde het ontstaan van nieuwe belemmeringen of het verscherpen van bestaande belemmeringen te vermijden, M (63) 8 ;
 3. het gemeenschappelijke optreden naar buiten van de Beneluxlanden, M (63) 8 ;
- c) welke evenmin aanleiding kunnen geven tot het opstellen van gemeenschappelijke rechtsregels in de zin van het verdrag inzake het Hof, namelijk die welke betrekking hebben op :
1. de economische klassificatie in de begrotingen en rekeningen van de overheids- en semi-overheidsinstellingen, M (63) 25 ;
 2. het veterinaire tuchtrecht, M (68) 31.;
 3. de coördinatie van volks-, woning- en bedrijfstellingen, M (68) 44 ;
 4. de normalisatie, M (68) 45 ;
 5. de intrekking van Aanbeveling M (68) 32, M (71) 42 ;
- d) betreffende de harmonisatie van de wetgevingen inzake meel van graan, M (65) 5, welke aanbeveling, hoewel ondertekend, nog niet tot de Regeringen is gericht in afwachting van het advies van het Benelux Gezondheidscomité.